

Důvodová zpráva

Radě městské části Praha 10 je předkládán návrh na uzavření **Dodatku č. 3 ke Smlouvě o organizačním zajištění a pořádání farmářských trhů č. 2019/OŽD/0237**.

Provozovatel oslovil městskou část ohledně zkvalitnění zajištění a pořádání farmářských trhů a po informačních jednáních zaslal městské části žádost s návrhem na uzavření dodatku ke stávající Smlouvě o organizačním zajištění a pořádání farmářských trhů č. 2019/OŽD/0237, ve znění Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2 (dále jen „**Smlouva**“), viz Příloha č. 1 tohoto materiálu. Konkrétně Provozovatelem zasláný návrh na uzavření dodatku se týká tří oblastí.

První oblast se týká změny v čl. I. Předmět smlouvy, která je zapříčiněná vydáním nařízení hl. m. Prahy č. 21/2021 Sb., kterým se vydává Tržní řád (Položka 969. Kubánské náměstí), a které nabylo účinnosti 1. 4. 2022 (dále jen „**Nařízení č. 21**“). V rámci provozování farmářského trhu na Kubánském náměstí je dlouhodobě nabízen pestrý sortiment, na který jsou zákazníci zvyklí. S účinností od 1. 4. 2022 však Nařízení č. 21 předefinovalo typy trhů a příložený Tržní řád přesunul výrobky a služby do nově vytvořených kategorií trhů. Tím došlo k rozštěpení režimu nastaveného Smlouvou a režimu zakotvenému v Nařízení č. 21 s Tržním řádem. Tedy hrozí omezení sortimentu na trhu na Kubánském náměstí, viz uvedená Položka 969 Tržního řádu, která nově uvádí farmářské trhy a umělecko-řemeslné trhy, nikoliv však trhy se smíšeným sortimentem. Provozovatelem je navrhováno smluvně rozšířit Předmět smlouvy tak, aby zahrnoval farmářský trh a umělecko-řemeslný trh, výhledově i trh se smíšeným sortimentem. Pro zajištění kontinuity prodáváného sortimentu a s ohledem na zájem městské části i podněty od občanů majících zájem o různorodé výrobky a služby, je z pohledu městské části logické a správné toto zohlednit a umožnit zachování, event. i posílení, dosavadní rozmanitosti sortimentu. Současně je zásadní, aby se nastavil stabilní mechanismus provázání mezi předmětnou smlouvou a Nařízením č. 21 s Tržním řádem i budoucích obdobných instrumentů a nebylo nutno opakovaně uzavírat další a další dodatky Smlouvy. Tedy nařízení, resp. Tržní řád, se průběžně aktualizuje a novelizuje, přičemž např. rozšíření Položky 969 o „trhy se smíšeným sortimentem“ lze očekávat na základě novelizačního procesu Nařízení č. 21, který by měl proběhnout na podzim tohoto roku. Tedy je rozhodně ku prospěchu všech zúčastněných, aby byl předmět smlouvy automaticky provázán s platnou a účinnou úpravou a aby kvůli změnám nařízení, resp. Položky 969 Tržního řádu, nebylo nutné neustále uzavírat nové a nové dodatky.

Druhou oblastí je nastavení doby trvání smlouvy, tedy její prodloužení do 31. 12. 2026. Provozovatel nejprve navrhoval prodloužení doby platnosti Smlouvy o deset let, resp. do 31. 12. 2030. Toto Provozovatel zdůvodnil požadavky prodejců a poskytovatelů služeb na trzích, jejichž obrat i celková úspěšnost silně závisejí na vybudované stálé klientele. Bohužel v posledních letech došlo k silnému zásahu do této nutné kontinuity, omezení v důsledku pandemie COVID-19, a tudíž zájem o příslib budoucí kontinuity se stává ještě důležitějším a silně ovlivňuje volbu prodejců a poskytovatelů služeb, na kterých trzích budou působit. Provozovatel podtrhl růst nákladů, 40-50% propad způsobený koronavirovou epidemií, atd. Je fakt, že ze strany Vlády ČR a dalších státních institucí bylo v posledních dvou letech výrazně omezeno a po většinu času i zcela znemožněno pořádání farmářských trhů. Nemohlo tak dojít k naplňování rozsahu uzavřené Smlouvy. Dále je nesporné, že s Provozovatelem a s jeho činností na předmětných trzích na Kubánském náměstí panuje spokojenost, a to jak ze strany občanů tak i vedení a útvarů městské části. Nutno zohlednit, že ač je Smlouva bezúplatná, viz čl. III., 3.1, tj. městská část neposkytuje Provozovateli odměnu, tak Provozovatel zajišťuje na své náklady a díky svému úsilí velmi populární, kvalitní a bohatý

doprovodný program (zabijačkové masopustní hody, opékání špekáčků, vítání jara, jahodobraní, medové slavnosti, dýně a dušičky, dětské akce, vystoupení muzikantů z ulice – tzv. Busking, atd.). Tedy již dlouhodobě Provozovatel zajišťuje a pořádá oblíbené trhy, včetně doprovodného programu zcela samostatně a na své náklady. Provozovatel opakovaně zdůrazňuje, že usiluje o „revitalizaci“ a „komunitní funkci farmářského trhu“ a je zjevné, že samotní prodávající vytvářejí na něj další tlak a mají malou motivaci se účastnit trhů bez očekávané kontinuity. Navíc je ve Smlouvě zakotveno ust. 2.3 umožňující městské části snadné ukončení Smlouvy odstoupením v případě nedostatků či pochybení na straně Provozovatele. Současně je třeba být vnímavý k oprávněné všeobecné preferenci kratších smluv či smluv na dobu neurčitou se snadnou výpovědí. Městská část dala Provozovateli najevo, že prodloužení platnosti smlouvy do 31. 12. 2030 se jeví na hranici či za hranici přiměřenosti a přípustnosti. Provozovatel na to reagoval snížením svého požadavku na prodloužení platnosti Smlouvy, a to z 31. 12. 2030 na 31. 12. 2026, současně však opět zdůraznil nutnost kontinuity, kvality a komunitní funkce. Udržitelnost, kontinuita a stabilita jsou cíle stěží realizovatelné bez alespoň střednědobých výhledů spolupráce. S ohledem na výše uvedené se jeví jako oprávněné přistoupit k rozšíření do kompromisně stanoveného data, tj. do 31. 12. 2026. Přirozeně plnění Smlouvy, ve znění všech Dodatků, se bude nadále pečlivě sledovat. Provozovatel se opakovaně osvědčil, a to i v těžkých momentech a je vhodné vyhovět jeho legitimním požadavkům a zbytečně se nedostávat do situací, kdy by došlo k ohrožení pořádaných trhů a jejich kvality a pestrosti. Navíc, jak uvedeno výše, je zde i mechanismus relativně snadného odstoupení. Tudíž prodloužení do 31. 12. 2026 této Smlouvy zajišťující oblíbené služby veřejnosti sui generis, aniž by městská část vynakládala prostředky či úsilí, je žádoucí a snadné odstoupení eliminuje jakékoliv pochybnosti či potencionální výtky ohledně opakovaného prodloužení platnosti Smlouvy.

Třetí oblastí je změna časového rozmezí konání farmářských trhů. Stávající platná příloha uváděla konání farmářských trhů v měsících března až prosince (včetně) v úterý a čtvrtek od 9:00 do 18:00 hod. a v sobotu od 9:00 do 14:00 hod. Provozovatel oslovil městskou část a navrhl, aby se zkrátila prodejní doba v úterý a ve čtvrtek na rozmezí od 9:00 do 16:00. V případě sobot by k žádné úpravě nedošlo. Návrh Provozovatel vysvětluje potřebou dodržování hygienických předpisů, kdy práce osob ve venkovním prostředí se značnými teplotními výkyvy je maximálně 8 hodin. Důvodem je též snaha o zajištění maximální kvality prodáváných potravin, protože rozdíly v denních teplotách během sezony se pohybují mezi 0 – 35st C. Z pohledu městské části by měla být zajištěna co nejdelší provozní doba. Zároveň je potřeba respektovat ustanovení hygienických předpisů. Z tohoto hlediska je možné provozní dobu zkrátit na 8 hodin. Tedy by se provozní doba v úterý a ve čtvrtek upravila na rozmezí od 9:00 do 17:00.

V rámci přípravy dodatku proběhla i revize ostatních ustanovení. Je navrhována úprava dvou technických záležitostí. První je skutečnost, že dotčený pozemek byl mezitím městské části ze strany hl. m. Prahy svěřen do správy. V druhém případě městská část do dodatku navrhla zahrnutí zvýšení záloh na odběr médií (voda, elektřina). Důvodem je nynější výrazné zvyšování cen elektřiny.

od: [redacted] Archetyp z.s.,
Šumavská 69/17, 120 00 Praha 2,
IČ: 270 19 705

mail: [redacted]
tel.: [redacted]

pro:

Bc. Martin Pecánek
vedoucí odboru životního prostředí
Úřad MČ Praha 10
Vršovická 68, 101 38 Praha 10

**Věc: ŽÁDOST O UZAVŘENÍ DODATKU KE SMLOUVĚ O
ORGANIZAČNÍM ZAJIŠTĚNÍ A POŘÁDÁNÍ FARMÁŘSKÝCH
TRHŮ Č.2019/OŽD/0237**

Vážený pane Pecánku,
v souvislosti se změnami v posledních době Vám zasiláme touto cestou podnět k projednání uzavření dodatku ke smlouvě o organizačním zajištění a pořádání farmářských trhů č.2019/OŽD/0237. Všechny navrhované změny by měly zkvalitnit záměr provozu farmářského trhu na Kubáni.

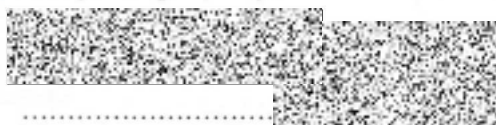
V letošním roce došlo ke změně v nařízení hlavního města č.21/2021 Sb. HMP, kterým se vydává Tržní řád HMP. Odbor HMP nově definoval pojem farmářský trh, a změna se týká také Kubánského náměstí (položka č. 969 v příloze TR, viz příloha k této žádosti). Aby sortiment trhů na Kubáni odpovídal nové příloze Tržního řádu, navrhujeme upravit smlouvu dodatkem v tom smyslu, aby bylo možné na Kubáni pořádat kromě farmářského trhu také "umělecko-řemeslný trh" a "trh se smíšeným sortimentem". To umožní udržet na farmářském trhu pestrost a občas doplňovat nabídku farmářského trhu také o různé řemeslné výrobky, jako jsou například proutěné košíky, látkové tašky, hračky, vykrajovátka, dřevěné výrobky do kuchyně, ruční užitková keramika, výrobky tradičních mýdláren, různé drobné výrobky chráněných dílen, a podobně. Na tento sortiment jsou návštěvníci zvyklí. V současné definici v příloze tržního řádu HMP je ale tento řemeslný nepotravinový sortiment z farmářského trhu vyloučen (§2, odst. 3 a)). Proto navrhujeme doplnit do současné smlouvy i jiné druhy trhů.

S ohledem na hygienické předpisy práce osob ve venkovním prostředí (maximum je 8 hodin), a také s ohledem na kvalitu prodávaných potravin jako je zelenina, pečivo, a podobně, které sice nemusí být chlazené, ale jeho kvalita ve venkovním prostředí klesá, navrhujeme změnu u maximální délky konání trhu, z 18:00 na 16:00. Rozdíly v denních teplotách během sezony se pohybují mezi 0 – 35st C.

Jsme rádi, že se můžeme podílet na organizaci a zkvalitňování farmářského trhu na Kubáni pro Prahu 10. Tuto možnost jsme nemohli bohužel plně využít díky zákazům nebo omezením v době protikoronavirových opatření v posledním roce a půl. Následkem protikoronavirových opatření a stoupajících nákladů je také znatelný úbytek lidí, pro které byl farmářský trh nákupním nebo odbytovým místem, a to jak ze strany farmářů, výrobců, tak i ze strany návštěvníků. Došlo k propadu o 40% - 50% oproti době před koronavirem. Je nezbytné farmářský trh revitalizovat, a snažit se dostat ho na dřívější úroveň. Chceme tedy v příštích letech co nejvíc zapracovat na kvalitě a komunitní funkci farmářského trhu na Kubáni, aby se postupně zvyšoval zájem jak ze strany veřejnosti, tak i ze strany farmářů a různých kvalitních výrobců. V této souvislosti bychom tímto rádi požádali o prodloužení kontinuity dosavadní smlouvy o dva roky, což by velmi prospělo plánům revitalizace, které jsou na delší časový horizont.

Všechny navrhované změny by měly zkvalitnit záměr provozu a udržení farmářského trhu na Kubáni v konkurenci podobných trhů ostatních městských částí.

Děkují za organizátory,



.....
 Archetyp z.s.
 Šumavská 69/17, 120 00 Praha 2,
 IČ: 270 19 705
 mail: [redacted]
 tel.: [redacted]

ARCHETYP
 zapsaný spolek
 ŠUMAVSKÁ 69/17, PRAHA 2
 IČ: 270 19 705, DIČ: CZ27019705
 info@ftpraha.cz

Dodatek č. 3 ke Smlouvě o organizačním zajištění a pořádání farmářských trhů č. 2019/OŽD/0237

Městská část Praha 10,

IČ: 000 63 941

se sídlem Vršovická 68, 101 38 Praha 10

zastoupena starostkou Renatou Chmelovou,

ke smluvnímu jednání oprávněn Bc. Martin Pecánek, vedoucí odboru životního prostředí

k jednání ve věcech technických oprávněn Ing. Jiří Procházka, vedoucí oddělení městské zeleně a čistoty, odboru životního prostředí

bankovní spojení: 27-2000733369/0800

(dále jen "MČ")

a

Archetyp, z.s.

IČ: 27019705

se sídlem Šumavská 69/17, Vinohrady, 120 00 Praha

sp. zn. L 16367 vedená u Městského soudu v Praze

jednající Jiřím Sedláčkem, předsedou

odpovědná osoba: Jiří Sedláček

bankovní spojení: 2400225451/2010

(dále jen "Provozovatel")

(dále společně také jako "smluvní strany")

I. Předmět Dodatku

- 1.1 Tímto Dodatkem č. 3 ke Smlouvě o organizačním zajištění a pořádání farmářských trhů č. 2019/OŽD/0237 (dále jen "**Dodatek č. 3**") se upravují následující čtyři ustanovení předmětné Smlouvy včetně jejích příloh ve znění předchozích dodatků, tj. Dodatku č. 1 ze dne 22. 11. 2019 a Dodatku č. 2 ze dne 30. 1. 2020.

II. Změna čl. 1.1 Předmět smlouvy

- 2.1 Dosavadní znění čl. 1.1 Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:
„1.1 MČ má ve svěřené správě pozemek parc. č. 1673, k. ú. Vršovice, a v souladu s Nařízením hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád, je na tomto pozemku možné pořádat trhy.“
- 2.2 S ohledem na nabytí účinnosti Nařízení hl. m. Prahy č. 21, kterým se vydává tržní řád, s účinností k 1. 4. 2022, a k dalším novelizacím dochází a bude docházet k potencionálnímu přejmenování a překlasifikování trhů a jejich sortimentu. Toto by se mělo automaticky a

transparentně propat do Smlouvy, tedy její předmět by měl plně odpovídat průběžně se měnící úpravě zakotvené v nařízeních a Tržních řádech, aniž by docházelo k nechtěnému omezení nabízeného sortimentu či neustálému uzavírání dalších a dalších dodatků Smlouvy. Tudíž dosavadní znění čl. 1.2 Smlouvy se rozšiřuje o druhou větu zakotvující tento automatický novelizační mechanismus zrcadlící průběžné změny nařízení a tržního řádu, tj. dosavadní znění se nahrazuje následujícím zněním:

„1.2 Předmětem této smlouvy je vymezení podmínek spolupráce, za kterých budou na vymezeném prostoru provozovány a organizovány farmářské trhy, (dále jen "FT"). Pro účely této smlouvy se za FT považují přiměřeně vedle trhů definovaných v čl. 1.3 Smlouvy i všechny ostatní trhy uvedené v příslušné položce platného a účinného Tržního řádu vydaného coby příloha příslušného nařízení hl. města Prahy či uvedené v jiném závazném předpisu.“

III. Změna čl. 2.1 Doba trvání smlouvy

- 3.1 Dosavadní znění čl. 2.1 Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:
„2.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2026.“

IV. Změna čl. 5.1 Úhrady spojené s provozováním FT

- 4.1 Dosavadní znění čl. 5.1 Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:
„5.1 Provozovatel je povinen platit zálohové platby za služby (voda a elektřina) na účet uvedený v záhlaví smlouvy následovně:
1. zálohová platba 30.000,-Kč splatnost k 30. 3. každého kalendářního roku
2. zálohová platba 30.000,-Kč splatnost k 1. 6. každého kalendářního roku
3. zálohová platba 50.000,-Kč splatnost k 1. 9. každého kalendářního roku.“

V. Změna Přílohy č. 1 Smlouvy – Harmonogram farmářských trhů

- 5.1 Dosavadní znění Přílohy č. 1 Smlouvy – Harmonogram farmářských trhů se nahrazuje následujícím zněním:
„V měsících leden až prosinec (včetně) bude farmářský trh pořádán v tzv. sezonním režimu, tj. v úterý, čtvrtek (9:00 – 17:00 hod.) a v sobotu (9:00 – 14:00 hod.).“

VI. Závěrečná ustanovení

- 6.1 Tento Dodatek č. 3 nabývá platnosti dnem jeho podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, uveřejnění zajistí MČ.
 6.2 Dodatek č. 3 je vyhotoven v pěti stejnopisech, přičemž Provozovatel obdrží dva a MČ tři stejnopisy.

V Praze dne:

V Praze dne:

Městská část Praha 10

Provozovatel